



Mode d'emploi

(traduction du mode d'emploi original)

CleanAir-Cube




Sommaire

1. Généralités	3
2. Description de l'unité	4
2.1. Représentation de l'unité	4
2.2. Mode opératoire de l'unité	5
2.3. Utilisation conforme	5
3. Consignes de sécurité	6
3.1. Définition des symboles de danger	6
3.2. Consignes générales de sécurité	6
4. Stockage, Transport et installation du dispositif	7
5. Mise en service	8
5.1. Connexion électrique	8
6. Opération de l'unité	9
6.1. Description des éléments de réglage	9
7. Maintenance	10
7.1. Remettre à l'état d'entretien	10
7.2. Remplacer le filtre à particules	11
8. Démontage / Mise au rebut	11
9. Diagnostic / Résolution des pannes	12
10. Liste des pièces détachées	12
11. Données techniques	13
12. Déclaration CE de conformité	14
13. Protocole d'instruction	15
14. Intervalles d'entretien	16
14.1. Les entretiens en fonction de l'utilisation	16
14.2. Entretiens généraux	16
14.2.1. Inspection visuelle de l'unité	17
14.2.2. Essai de fonctionnement de l'unité	17
14.2.3. Contrôle électrique des conduites électriques et des mises à la terre	17

1. Généralités

Nous vous félicitons pour l'achat du produit de TEKA.

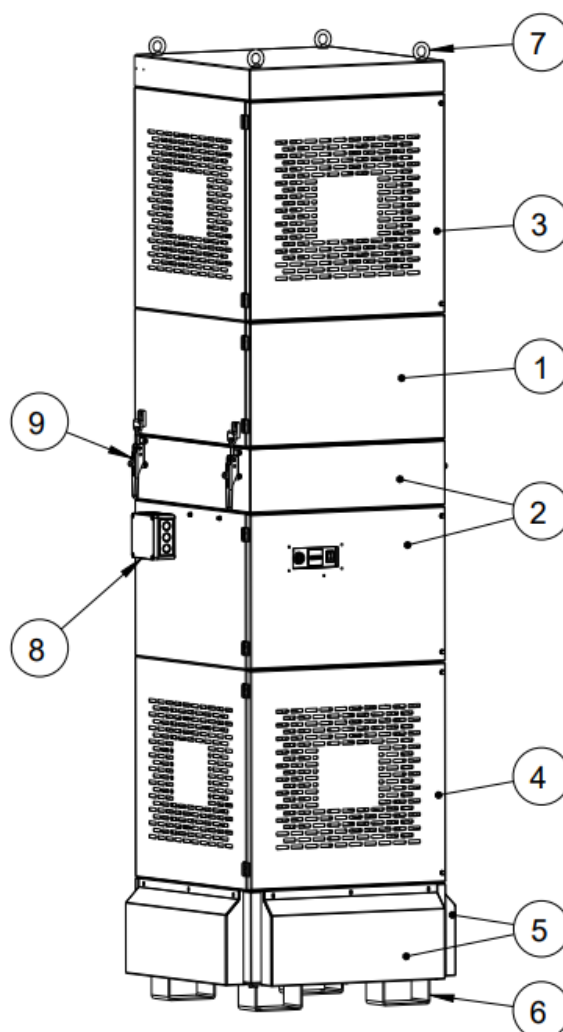
Nos ingénieurs ont pour objectif le développement continu de nos systèmes de filtre afin de garantir qu'ils soient toujours à la pointe de la technologie. Malgré tout, une application erronée ou des erreurs humaines peuvent constituer une menace pour votre sécurité. Pour une utilisation efficace du système de filtre, veuillez respecter les points suivants

	<p>Le transport, l'opération, la maintenance et la réparation de l'unité doivent uniquement être effectués par du personnel autorisé et formé. L'opérateur veille à ce que le personnel opérant prend note de ce manuel d'utilisation.</p> <p>Veuillez lire ce mode d'emploi avant d'utiliser le dispositif et respecter les consignes de sécurité, afin d'éviter les blessures !</p> <p>Veuillez bien conserver ce mode d'emploi ! Considérez ce mode d'emploi comme faisant partie intégrante du produit !</p> <p>Respectez toutes les consignes mentionnées sur le produit !</p> <p>Des modifications ou des reconstructions que l'opérateur effectue sur l'unité sans l'autorisation du fabricant peuvent être des nouvelles sources de danger ou conduire à l'invalidité des réclamations sous garantie.</p> <p>Respectez les indications du fabricant. N'hésitez pas à contacter le fabricant en cas d'incertitudes :</p> <p>Tel: +49 2541-84841-0 E-Mail: info@teka.eu</p>
---	---

2. Description de l'unité

2.1. Représentation de l'unité

Exemple d'installation:



Z.Nr. 17105704

Pos.1	Boîtier de filtre à particules	Pos.6	Patins
Pos.2	Boîtier de ventilateur	Pos.7	Anneaux à vis
Pos.3	Boîtier d'aspiration	Pos.8	Câble de distribution avec fiche
Pos.4	Boîtier de sortie d'air		d'alimentation
Pos.5	Tampon pare-chocs	Pos.9	Fermeture à genouillère


2.2. Mode opératoire de l'unité

La fumée est recueillie de tous les côtés à une hauteur d'environ 3 m au-dessus de la grille d'aspiration et est acheminée vers la section de filtration. Les particules polluantes se déposent dans le filtre. Une surveillance automatique des filtres signale la nécessité de nettoyer ou de remplacer le filtre. L'air purifié est conduit dans la zone de travail.

2.3. Utilisation conforme

L'appareil est destiné à un usage commercial. Si l'équipement est mis à la disposition du public, il ne doit jamais être utilisé sans surveillance par le personnel autorisé par l'exploitant.


Le CleanAir-Cube est un système intelligent de ventilation, d'aspiration et de filtration. Les domaines d'application sont principalement les entreprises industrielles, les ateliers de soudage pour aspirer la poussière, la fumée, etc. De plus, le système peut être utilisé en complément des systèmes d'aspiration ponctuelle.


	AVERTISSEMENT
	<p>Une utilisation non conforme de l'unité peut entraîner un endommagement des pièces et même conduire à des risques pour la vie ou l'intégrité corporelle !</p> <p>L'unité ne doit pas être utilisée pour aspirer des fumées de soudage contenant de la vapeur d'huile, des poussières et gaz explosifs, des mélanges hybrides, des substances incandescentes ou brûlantes, des gaz, de l'eau, etc. L'unité ne doit pas être mise en opération dans les zones explosives.</p> <p>Les mesures de ventilation sont appropriées si elles réduisent au minimum le risque d'exposition aux substances dangereuses pour les employés. (Source TRGS 528, 4.3 des règles techniques relatives aux substances dangereuses).</p> <p>Les systèmes qui servent à l'extraction des fumées de soudage ne dispensent pas l'exploitant de son obligation d'installer des systèmes d'aspiration individuels appropriés sur le lieu de travail et des équipements individuels pour la protection de ses employés. Lors de l'usinage des aciers inoxydables, il est nécessaire d'utiliser des dispositifs de détection. La définition concernant les équipements de protection individuelle est consignée dans la norme TRGS 528 (règles techniques relatives aux substances dangereuses). Les mesures réglementées dans la TRGS 528 concernent en particulier la protection respiratoire et le respect des limites d'exposition dans le cadre professionnel (AGW). Les mesures de protection individuelle sont réglées en particulier dans la section 4.7 de la TRGS 528.</p> <p>L'employeur est tenu de prendre des mesures de protection personnelle pouvant aller jusqu'à l'extraction d'air sur chaque poste de travail en plus du système d'air ambiant proposé ici afin de se conformer aux valeurs limites du lieu de travail (AGW).</p> <hr/> <p>Risques liés au dégagement d'un incendie.</p> <p>Si le matériau aspiré est de la fumée / des poussières inflammables, l'exploitant doit déterminer au préalable les mesures de protection à prendre contre l'incendie.</p>


3. Consignes de sécurité


3.1. Définition des symboles de danger

Le dispositif a été construit selon l'état de la technique et des règles techniques reconnues en matière de sécurité. Il est cependant possible que son utilisation expose l'opérateur ou les tiers à des risques de blessures ou de mort. La machine est aussi susceptible d'être endommagée ou de provoquer d'autres dégâts. Dans ce manuel d'utilisation nous mettons en garde en utilisant des indications correspondantes.


	AVERTISSEMENT
	AVERTISSEMENT Ces indications indiquent des dangers qui peuvent conduire à <u>des blessures ou à la mort</u> .


	ATTENTION
	ATTENTION Ces indications indiquent des dangers qui peuvent conduire à <u>des blessures</u> .

	AVIS
	AVIS Ces indications indiquent des dangers qui peuvent conduire à <u>des dégâts matériels</u> .

	Des notes d'informations ne sont pas des indications de danger, mais elles attirent l'attention sur des informations utiles.
---	--

3.2. Consignes générales de sécurité

	AVERTISSEMENT
	Risques liés à une utilisation inappropriée / des travaux non autorisés. L'exploitant doit assurer que le personnel autorisé par lui-même a été informé de toutes les instructions de ce manuel. L'exploitant veille à ce que tous les travaux ne sont effectués que par du personnel qualifié et instruit. Nous vous conseillons d'utiliser à cet effet le protocole d'instruction (voir chapitre « Protocole d'instruction »). Des non-spécialistes sont autorisés à utiliser l'unité après avoir reçu des instructions adéquates. Mais ils ne sont pas autorisés à effectuer des installations, des réparations et des maintenances. Risques provoqués par un incendie. En cas d'incendie, si possible, l'unité doit immédiatement être mise en arrêt ou déconnectée de l'alimentation. L'opérateur doit au préalable déterminer des mesures d'extinction qui doivent immédiatement être entamées.

	AVERTISSEMENT
	Danger provoqué par un risque d'électrocution. L'opérateur veille à ce que des installations et des moyens d'exploitation électriques ne soient pas montés, modifiés ou maintenus en bon état par un électricien ou sous la direction

et la surveillance d'un électricien spécialisé. N'effectuez aucun travail sur les composants si vous n'êtes pas sûr qu'ils ne sont pas sous tension. Si cela s'avère nécessaire, veuillez couper l'alimentation électrique du dispositif et sécurisez-le contre une remise en service.

4. Stockage, Transport et installation du dispositif



AVERTISSEMENT

Risque de blessure lié à des éléments de l'unité renversés ou non fixés lors du stockage ou du transport.

L'unité doit être sécurisée contre tout renversement et glissement lors du stockage et du transport. Personne ne doit se tenir sous ou à côté de la charge lorsque celle-ci est soulevée ou déposée. Les chariots élévateurs/chariots à fourche/grues de transport doivent avoir une force portante suffisante.

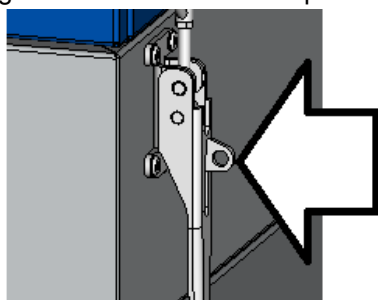
Risque lié à des renversements et des dégâts fonctionnels au lieu d'installation.

L'unité doit être installée sur un support approprié. Le support doit être sans vibration et aligné horizontalement. L'opérateur doit vérifier la charge admissible du support. L'unité doit ensuite être sécurisée sur le support, par exemple à l'aide de vis à clé ou de boulons d'ancrage haute performance.

- Le système est livré en 2 parties (partie supérieure et inférieure). La partie inférieure doit d'abord être transportée jusqu'à sa destination. Utiliser les patins (voir chapitre 2.1).

⚠ AVERTISSEMENT Utiliser un dispositif de levage approprié (chariot élévateur, grue de transport,...) avec une capacité de charge minimale de 1000 kg. Le système doit être protégé contre les chutes et les glissements lors du déplacement, du levage et de la pose. Personne ne peut alors se tenir sous ou à côté de la charge.

- Soulever maintenant la partie supérieure et la poser sur la partie inférieure. Utiliser les anneaux à vis (voir chapitre 2.1). Les portes doivent être alignées de manière à ce que les portes du haut et du bas soient du même côté. Ensuite, les composants du système doivent être connectés et verrouillés à l'aide des fermetures à grenouillère (voir chapitre 2.1). Enfin, fixer les verrous à grenouillère à l'aide de vis pour éviter toute ouverture accidentelle.



- Le système doit ensuite être positionné à sa destination exacte.

⚠ AVERTISSEMENT Ne pas lever le système complet après assemblage par les anneaux à vis. Utiliser les patins.

5. Mise en service



AVERTISSEMENT

Risques provoqués par une installation défectueuse de l'unité.

Assurez-vous avant la mise en service de l'unité que les mesures de mise en service décrites dans ce chapitre soient effectuées. Avant la mise en marche toutes les portes de l'unité doivent être fermées et toutes les connexions nécessaires doivent être raccordées. Veuillez ne pas utiliser l'unité si des pièces sont défectueuses, manquantes ou endommagées. Contrôlez le bon état de l'unité avant la mise en marche. L'unité ne doit pas être opérée sans éléments de filtrage.



AVIS

Endommagement des conduites de distribution.

Assurez-vous que les conduites de distribution sont protégées contre des endommagements causés par un chariot à fourche ou similaire. Protégez toutes les conduites de distribution contre la chaleur, l'humidité ou des arêtes pointues.

5.1. Connexion électrique



AVIS



Risque de dégâts matériels provoqué par une fausse tension d'alimentation.



Respectez la correcte alimentation en courant lors de la connexion. Respectez les indications sur la plaque signalétique.

- Connectez le câble de distribution (cf. chapitre 2.1.) au réseau électrique.

6. Opération de l'unité

6.1. Description des éléments de réglage

Éléments de réglage pour la commande de l'unité		
Représentation	Désignation	Description / fonction
	Interrupteur arrêt/mise en marche	L'unité est arrêtée et mise en marche à l'aide de cet interrupteur.  Quand l'unité est arrêtée, elle <u>n'est pas</u> débranchée du réseau électrique.

Éléments de réglage pour des messages d'état et d'erreur		
Représentation	Désignation	Description / fonction
	Avertisseur sonore	Quand l'avertisseur sonore résonne, le débit volumétrique d'air de l'unité n'est plus suffisant. Des éléments de filtrage doivent être nettoyés ou échangés.
	Compteur d'heures de service	Le nombre d'heures que l'unité a déjà été en service est affiché.

7. Maintenance

Conformément aux réglementations nationales en vigueur, l'opérateur doit réaliser des essais de mise à l'épreuve et de fonctionnement. S'il n'y a pas de réglementations nationales différentes, nous recommandons des inspections visuelles et des essais de fonctionnement de l'unité réguliers conformément au chapitre « Intervalles d'entretien ».



Vous trouverez le chapitre « Intervalles d'entretien » à la fin de ce document. Les entretiens généraux (inspection visuelle, etc.) y sont également définis.

Au chapitre « Intervalles d'entretien » vous trouverez également des indications sur les intervalles d'entretien des éléments de filtrage. Mais il ne s'agit que des recommandations. Selon le cas d'application (travail en plusieurs équipes, poussières produites,...) il peut être nécessaire d'adapter les intervalles d'entretien par l'opérateur.

Les entretiens nécessaires en raison de l'opération de l'unité sont décrits ici.



AVERTISSEMENT

Les opérations effectuées sur l'installation ouverte vous exposent à un danger d'électrocution et de remise en marche inopiné de la machine. Dans ces deux cas, de sérieux risque de blessures et de mort existent.

Mettez l'unité en mode de maintenance avant de nettoyer et maintenir l'unité, avant d'échanger des pièces ou avant de changer vers une fonction différente (cf. chapitre « Remettre à l'état d'entretien »).

La remise en service de l'appareil doit être effectuée exclusivement après avoir vérifié que le dispositif se trouve dans un état de fonctionnement correspondant à celui d'avant la panne.



ATTENTION

Danger potentiel pour les voies respiratoires en raison.

Toutes les opérations de maintenance doivent être effectuées dans un espace suffisamment aéré et le port d'un masque de protection adapté est obligatoire ! Nous recommandons : un demi-masque de protection respiratoire DIN EN 141/143 niveau de protection P3. Lors des opérations de maintenance, traitez les filtres et les composants de manière prudente afin d'éviter des tourbillons de poussière.



L'opérateur est obligé de stocker et d'éliminer la poussière accumulée dans le respect des directives nationales et régionales. Lors des opérations de maintenance et de nettoyage, veuillez respecter toutes les directives environnementales en vigueur. Les polluants et les filtres doivent être stockés et éliminés conformément aux directives en vigueur. Nous vous conseillons de contacter une société locale spécialisée dans l'élimination de déchets en cas d'incertitudes.

7.1. Remettre à l'état d'entretien

- Mettez l'unité hors service. Retirez ensuite la fiche d'alimentation. Sécurisez l'unité contre une remise en marche non autorisée pendant la maintenance.
- À la fin des travaux de maintenance l'unité peut être reconnectée au réseau électrique.

7.2. Remplacer le filtre à particules

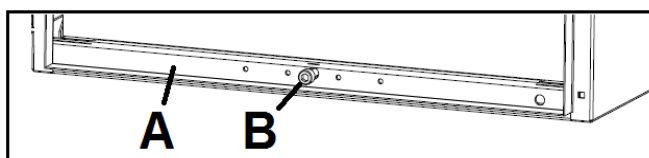
Remplacer le filtre à particules devient nécessaire quand la commande de l'unité signale l'erreur correspondante. (cf. chapitre « Description des éléments de réglage ».)



ATTENTION

Des soulèvements de tourbillon de poussières sont possibles.

Le filtre à particules est un élément de filtrage à usage unique. N'essayez pas de nettoyer l'élément de filtrage.



- Ouvrez la porte de service du boîtier de filtre à particules (cf. chapitre 2.1).
- Abaissez le dispositif de levage (A) en tournant la vis de verrouillage (B). Pour cela, utilisez la clé six pans qui se trouve à droite à côté de la vis de verrouillage.
- Retirez le filtre à particules (cf. chapitre 2.1) de manière prudente du boîtier.
- Glissez le nouveau filtre à particules dans le boîtier de filtre à particules.
- **AVIS** N'utilisez que des filtres de rechange de TEKA. Sinon le fonctionnement correct de l'unité ne peut pas être assuré.
- Faites monter le dispositif de levage en tournant la vis de verrouillage en sorte que le filtre à particules soit posé étroitement contre le boîtier au-dessus.
- Fermez la porte de service.

8. Démontage / Mise au rebut

Seul un personnel autorisé a le droit de démonter la machine.



AVERTISSEMENT

Danger provoqué par un risque d'électrocution.

L'unité doit être déconnectée de l'alimentation électrique et de toutes les conduites de distribution avant son démontage.



ATTENTION

Des tourbillons de poussière sont possibles en raison des poussières déposées.

Portez une protection respiratoire appropriée et des vêtements protecteurs lors de tous les travaux.



L'opérateur est obligé de stocker et d'éliminer la poussière accumulée dans le respect des directives nationales et régionales.

9. Diagnostic / Résolution des pannes

Le tableau présente une liste de causes d'erreurs possibles.



Veillez trouver les explications des affichages de panne signalés par des éléments de réglage au chapitre « Description des éléments de réglage ».

La remise en service de l'appareil doit être effectuée exclusivement après avoir vérifié que le dispositif se trouve dans un état de fonctionnement correspondant à celui d'avant la panne. Les réparations doivent exclusivement être effectuées par le personnel de TEKA ou par un personnel dûment autorisé par l'opérateur suite à la consultation préalable de l'entreprise TEKA GmbH par celui-ci.

Pour toutes les opérations de réparation, veuillez respecter les consignes des sections « Consignes de sécurité » et « Maintenance ». En cas d'incertitude, n'hésitez pas à contacter notre service Client TEKA:

Tel.: +49 2541-84841-0
E-Mail: info@teka.eu

Panne	Cause	Solution
L'installation ne démarre pas	L'unité n'est pas connectée à l'alimentation en courant.	Connectez l'unité à l'alimentation en courant.
	La prise ne délivre pas d'électricité.	Contrôler le réseau électrique et résoudre la panne si elle existe.
Puissance d'aspiration trop faible (les fumées sont à peine aspirées).	Les composants du filtre sont obstrués.	Remplacer les éléments du filtre. Éliminer le filtre ancien selon les directives légales en vigueur !
	L'orifice d'évacuation de l'air est rétréci.	Contrôler l'orifice d'évacuation et résoudre le problème identifié.
	Le conduit d'aspiration est rétréci.	Contrôler le conduit d'aspiration et résoudre le problème identifié.

10. Liste des pièces détachées

Éléments filtrantes	N° d'article
Filtre à particules "F9" (592 x 592 x 300)	201702601

11. Données techniques

Tension de raccordement	V	230
Fréquence	Hz	50
Type de courant	Ph	1
Puissance du moteur	kW	0,55
Réception de courant	A	4,0
Débit volumétrique d'air max.	m³/h	8000
Capacité de séparation	%	>99
Largeur profondeur hauteur	mm mm mm	865 801 2829
Poids	kg	420
Niveau de pression acoustique	dB(A)	72
Température ambiante	°C	+5 à +35 (en fonctionnement) -10 à +40 (pendant le transport et le stockage)
Niveau d'humidité max.	%	70

12. Déclaration CE de conformité

conformément à la Directive machine 2006/42/CE, Annexe II, 1 A

TEKA Absaug- und Entsorgungstechnologie GmbH

Millenkamp 9, D-48653 Coesfeld

Tel.: +49 2541-84841-0

E-Mail: info@teka.eu

Internet: www.teka.eu

Désignation de l'unité : CleanAir-Cube

Nous déclarons par la présente, sous notre propre responsabilité, que le produit mentionné ci-dessus, à partir du numéro de série A16800010011001 ou bien P36000010011001, répond aux normes suivantes:

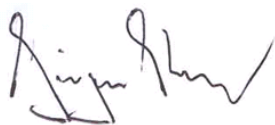
Directive machine: 2006/42/CE

Compatibilité électromagnétique: 2014/30/EU

Cette déclaration perd sa validité si l'unité est soumise à des modifications qui ne sont pas convenues avec le fabricant sous forme écrite.

Mandataire responsable de la documentation technique:

TEKA Absaug- und Entsorgungstechnologie GmbH, Millenkamp 9, D-48653 Coesfeld



(Jürgen Kemper, Direction)

Coesfeld, 03.01.2021

13. Protocole d'instruction

Désignation de l'unité : CleanAir-Cube

(Ce formulaire peut être utilisé par l'exploitant pour consigner l'instruction de ses employés. L'instruction doit uniquement être effectuée des personnes autorisées. Veuillez respecter les consignes de la section « Consignes de sécurité ».)

Avec sa signature le collaborateur confirme qu'il a été instruit dans les points suivants:

Instruction	complété
Description de l'installation	
Mode de fonctionnement et section d'application de l'installation	
Explication des avis de sécurité	
Procédure en cas d'incendie	
Explication des éléments de réglage	
Échangeement et décolmatage des éléments filtrantes	
Élimination appropriée	
Opérations de maintenance / intervalles d'entretien	

Nom de l'employé (lisible)	Signature

La formation a été réalisée par (lisible):	
Signature:	

14. Intervalles d'entretien

14.1. Les entretiens en fonction de l'utilisation

Les entretiens nécessaires en raison de l'opération de l'unité sont décrits ici. Les intervalles d'entretien sont des recommandations. Selon le cas d'application (travail en plusieurs équipes, poussières produites,...) il peut être utile d'adapter les intervalles d'entretien, de changement et de nettoyage par l'opérateur.

Les travaux de maintenance doivent toujours être documentés à l'aide d'un protocole.

Les procédures des mesures d'entretien sont décrites au chapitre « Maintenance ».

Mesure d'entretien	Chapitre	Intervalle d'entretien	
		Recommandé par TEKA	Déterminé par l'exploitant
Changement le filtre à particules	7.2	La saturation de la filtre à particules est automatiquement surveillée par l'unité de filtration et n'est donc soumise à aucun intervalle d'entretien. L'unité de filtration déclenche une alarme dès qu'un échange des cartouches de filtre est nécessaire.	

14.2. Entretiens généraux

Les entretiens décrits ici sont ceux qui doivent être effectués indépendamment de l'opération de l'unité.


L'opérateur est obligé d'effectuer des contrôles répétés et des essais de fonctionnement conformément aux dispositions nationales. S'il n'y a pas de réglementations nationales différentes, les intervalles d'entretien décrits ici doivent être respectés.

Les travaux de maintenance doivent toujours être documentés à l'aide d'un protocole.

Mesure d'entretien	Chapitre	Intervalle d'entretien
Inspection visuelle de l'unité	14.2.1	hebdomadaire
Essai de fonctionnement de l'unité	14.2.2	mensuel
Contrôle électrique des conduites électriques et des mises à la terre	14.2.3	annuel

14.2.1. Inspection visuelle de l'unité


Inspection visuelle: Constater qu'il n'y a pas de défauts visibles qui peuvent influencer la sécurité.

	<p>AVERTISSEMENT</p> <p>Danger provoqué par l'état opérationnel de l'unité. Suivez la procédure comme décrite au chapitre « Remettre à l'état d'entretien ».</p>
---	--

Effectuez les étapes suivantes lors de l'inspection visuelle:

- Vérifiez qu'il n'y a pas de défauts visibles aux mises à la terre électriques et aux câbles.
- Assurez-vous que toutes les parties sont solidement reliées.
- Vérifiez qu'il n'y a pas de corrosion ou endommagement/changement du revêtement aux parties métalliques.
- Contrôle visuel des éléments de contrôle et de commande et vérifiez qu'il n'y a pas d'endommagement aux câbles extérieures.


14.2.2. Essai de fonctionnement de l'unité

	<p>AVIS</p> <p>Risque de dégâts matériels provoqué par une installation défectueuse de l'unité. Effectuer l'essai de fonctionnement de l'installation comme décrit dans les chapitres précédents. Les travaux décrits au chapitre « Mise en service » doivent être terminés.</p>
---	--

Effectuez les contrôles suivants lors de l'essai de fonctionnement:

- Mettez l'unité en service.
- Veillez aux bruits d'extérieur ou des vibrations pendant l'opération de l'unité.

14.2.3. Contrôle électrique des conduites électriques et des mises à la terre

	<p>AVERTISSEMENT</p> <p>Danger provoqué par un risque d'électrocution. L'opérateur veille à ce que tous les travaux avec des éléments électriques ne sont effectués que par un électricien ou sous la direction et la surveillance d'un électricien spécialisé.</p>
---	---

L'unité est soumise à un contrôle électrique régulier par l'opérateur et est soumise à des normes nationales.

L'intervalle d'entretien ici recommandé correspond à la réglementation numéro 3 de l'assurance sociale allemande des accidents du travail et maladies professionnelles en vigueur en Allemagne pour les installations électriques et du matériel d'exploitation (anciennement connu sous le nom de BGV-A3).

Le contrôle ne doit être effectué que par un électricien spécialisé ou une personne formée en électrotechnique et en utilisant des appareils de mesure et de contrôle adaptés. L'étendue du contrôle et les procédures à suivre sont définies dans la norme nationale. Lors de l'examen veuillez, si nécessaire, resserrer tous les contacts dans l'armoire électrique et contrôler la solidité.